

BÂTIE POUR VISSER. EN TOUTE SECURITE.





PLUS QUE LA SÉCURITÉ. LA PERFECTION DANS LE DÉTAIL.

OUTILLAGE VDE STAHLWILLE – Pour les travaux d'électricité sous tension, la sécurité est primordiale. Qu'il s'agisse de travaux d'entretien sur les transformateurs d'une centrale électrique, sur les batteries haute tension d'un véhicule électrique ou sur l'alimentation électrique d'une maison individuelle. La nouvelle gamme VDE de STAHLWILLE fait ressentir cette sécurité, par sa perfection. De la douille à la clé dynamométrique, de l'ergonomie à la solution de transport et de rangement basée sur les besoins de l'utilisateur, en passant par les matériaux et la finition. Une précision sans compromis, une sécurité maximum et une fonctionnalité de leader du marché constituent le fondement de tout produit STAHLWILLE.



SÉCURITÉ

Les outils STAHLWILLE sont la première pierre assurant un maximum de sécurité pour les utilisateurs et leur activité. Grâce à une parfaite ergonomie et à une extrême précision au serrage des vis, ils protègent des erreurs de manœuvre et du dérapage et réalisent des vissages sûrs. La gamme VDE permet même de travailler sous tension jusqu'à 1 000 volts, sans inquiétude. C'est d'une importance vitale, surtout dans les situations où il n'est pas possible de couper le courant. En plus, le Tool Control System et le dispositif QuickRelease empêchent la perte d'outils, notamment dans les secteurs de sécurité.



PRÉCISION

Les produits STAHLWILLE sont depuis toujours caractérisés par une précision maximum, inégalée sur le marché. Au point de contact avec la vis, ils garantissent un parfait transfert de la force, homogène ainsi qu'une usure minimale. Quant aux produits dynamométriques, ils sont synonymes d'un écart de mesure devenu un standard. Cela est rendu possible grâce au choix délibéré d'une fabrication en Allemagne. Sur 3 sites, nous développons et fabriquons selon les procédés les plus modernes, de la forge aux ateliers d'usinage et de fabrication de nos outils dynamométriques



FONCTIONNALITÉ

Lors de la conception de produits, STAHLWILLE attache la plus haute importance à une efficacité maximale, dans chaque processus de travail. Cette exigence opérationnelle fait des outils STAHLWILLE un élément de liaison idéal entre la main de l'utilisateur et la vis. Ils sont en effet conçus dans le détail pour fournir un rendement optimal dans toutes les conditions de production et d'entretien, et même lors de situations particulières comme les accès restreints. A tout moment, ils apportent les fonctionnalités nécessaires, fiables et intuitives.

IDENTIFIER LES TENDANCES. CRÉER DES SOLUTIONS.



Interview de Winfried Czilwa, PDG de STAHLWILLE

Pourquoi STAHLWILLE a-t-elle besoin d'une gamme VDE ? Pourquoi le marché a-t-il besoin d'une gamme VDE par STAHLWILLE ? Et qu'est-ce qui fait la particularité de cette gamme ? Un entretien avec Winfried Czilwa.

Monsieur Czilwa, une gamme VDE par STAHLWILLE. Était-ce bien nécessaire ?

Oui, absolument. Du point de vue de l'entreprise tout comme de celui du marché, d'une part parce que de nouveaux débouchés s'ouvrent aux outils isolés. Nous ne respecterions pas nos valeurs si nous ne saisissons pas cette opportunité offerte par le marché. D'autre part, nous ne mettons pas simplement une gamme VDE de plus sur le marché. Notre gamme VDE est à l'image de STAHLWILLE, apportant en effet un bénéfice bien plus important à nos clients, plus que les gammes proposées par la concurrence.

C'est notamment le cas de la clé dynamométrique, la première clé ajustable sur site, sans avoir à la renvoyer.

Revenons aux nouveaux marchés. Où voyez-vous l'essentiel des besoins en outillage VDE ?

D'un point de vue purement technique, partout où il y a tension. Nous savons tous que la production d'énergie est actuellement en pleine révolution. On investit de plus en plus dans les énergies renouvelables, surtout en Allemagne. À l'avenir, la production d'énergie sera de plus en plus décentralisée. On voit de plus en plus de modules photovoltaïques sur les toits et le nombre d'éoliennes augmente à la campagne. Parallèlement, les centrales électriques modernes, à gaz ou à charbon, resteront encore longtemps en service pour assurer la production de base.

Nous rencontrerons sur le terrain un besoin croissant en outillage isolé. Et pas uniquement en Allemagne. Et nous ne parlons même pas de l'électromobilité.

Là aussi, les besoins augmenteront ?

Nous ne pouvons l'exclure. Cela dépendra toutefois des processus de déploiement, techniquement parlant. Ce qui est certain, c'est qu'en Allemagne l'électromobilité est déjà en marche, ne serait-ce qu'au travers de la prime gouvernementale pour l'achat de véhicules 100% électriques ou de véhicules hybrides. Volkswagen veut présenter une nouvelle voiture électrique tous les ans et faire augmenter la proportion de véhicules électriques à 25% en l'espace de quelques années. BMW poursuit l'hybridation de sa flotte, de même que Mercedes-Benz. Et même un constructeur de voitures de sport



comme Porsche investit dans la technologie hybride. Tout cela fera augmenter le nombre de tableaux de connexion et stations de distribution. Indépendamment du véhicule lui-même, la demande indirecte d'outils VDE augmentera en même temps. D'autres pays sont même déjà bien plus avancés que nous. Le gouvernement norvégien, par exemple, étudie actuellement un blocage des immatriculations de véhicules à essence ou diesel à partir de 2025. Regardez dans la rue. En voyant des segways ou des vélos électriques, vous réalisez vite que l'électromobilité est une tendance qui monte en force.

Comment STAHLWILLE identifie-t-elle de telles tendances ?

Nous sommes très proches du marché, en fait nous l'avons toujours été. Nous sommes en contact direct avec nos clients, à tous les niveaux de la hiérarchie.

Nos techniciens en applications prennent note des suggestions venant de leurs homologues côté client. Notre service commercial et notre direction en font autant lors de visites chez les clients. Sans oublier bien sûr les échanges animés à l'occasion des salons, congrès, ou tout simplement lors de nos formations.

Et pourtant, il existe déjà assez d'outils VDE sur le marché, non ?

Je suis d'accord avec vous dans la mesure où il existe déjà beaucoup

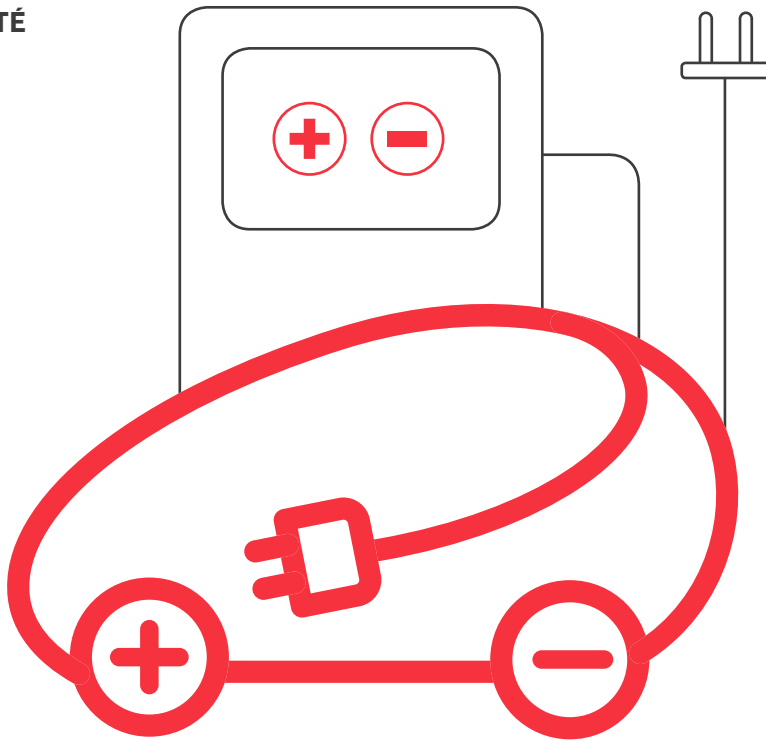
» PAS SEULEMENT UNE GAMME VDE DE PLUS SUR LE MARCHÉ. «

d'outils VDE. Mais il n'y en a pas un qui vaille les nôtres. Dès le début, en effet, nous étions d'avis que les

outils VDE de STAHLWILLE devaient satisfaire à des exigences plus élevées et présenter nettement plus d'avantages pour les utilisateurs et les clients. Nous y sommes parvenus. Nous nous sommes demandé s'il était vraiment nécessaire de jeter une clé dynamométrique dès que son embout était défectueux. Ou encore : est-il absolument nécessaire de renvoyer une clé dynamométrique pour la faire ajuster ? Pour finir, nous avons développé une clé dynamométrique VDE à embouts interchangeable qui cherchera longtemps son équivalent. Et il est possible de l'ajuster soi-même, sans avoir à renvoyer l'outil pour un nouveau contrôle. Tout cela au sein d'une vaste gamme d'outils VDE. Non, notre gamme VDE n'est pas simplement une gamme de plus sur le marché. C'est la seule du marché qui mérite ce nom.

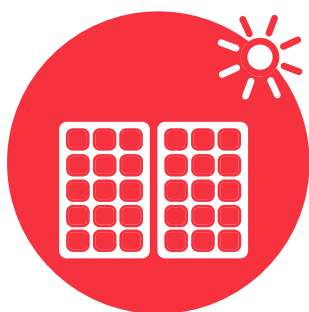
PRÊTS POUR LES INNOVATIONS. OUTILS D'AUJOURD'HUI ET DE DEMAIN.

ÉLECTROMOBILITÉ



Dans le secteur de l'automobile, STAHLWILLE est déjà bien établi depuis plusieurs dizaines d'années. Les plus grands constructeurs font confiance aux outils premium de Wuppertal, par exemple pour le serrage manuel de vis et le contrôle de qualité en production et dans l'atelier. STAHLWILLE détient aussi la solution optimale pour l'électromobilité de l'avenir : les nouveaux outils VDE associent de manière inédite la protection contre les tensions jusqu'à 1 000 volts à un maximum d'efficacité, de productivité et de longévité.

Le mot-clé, c'est la technologie haute tension. L'intervention sécurisée sur les voitures hybrides et électriques et autres véhicules à motorisation électrique est un sujet qui touche de plus en plus les concessionnaires automobiles et les garages. Cette évolution est accélérée par la subvention des motorisations électriques et l'aménagement croissant d'une infrastructure de recharge. La conséquence : les entreprises organisent des formations pour préparer leur personnel au travail sur les systèmes à haute tension. Mais la connaissance des dangers et des précautions correspondantes prévues par la loi n'est que la première pierre de la sécurité dans l'entreprise. Il faut insister sur l'utilisation d'outillage homologué VDE, car il apporte une sécurité supplémentaire qui peut éventuellement décider de la vie ou de la mort.



ÉNERGIE SOLAIRE

Après l'énergie éolienne et la biomasse, le photovoltaïque est la troisième grande source d'énergie renouvelable en Allemagne. Rien qu'en 2015, il a connu une augmentation de 1,3 gigawatts.

En 2016, l'Allemagne a produit plus de 16 % de l'électricité solaire générée dans le monde entier. Plus que tout autre pays après la Chine. Mais toutes ces installations solaires, que ce soit à la campagne ou sur les toits, doivent être montées, entretenues et branchées au secteur par un professionnel. Pour cela, les outils VDE sont absolument nécessaires.



INDUSTRIE

Dans de nombreux secteurs de l'industrie, il existe une multitude de vissages pour lesquels l'utilisation d'outils homologués VDE est prescrite ou du moins recommandée.

Qu'il s'agisse d'un groupe électrogène statique ou portable ou d'une ligne de production : dans l'industrie, rien ne fonctionne sans électricité. Et inversement : lors de travaux d'entretien, il n'est pas possible d'éviter le contact avec des éléments se trouvant éventuellement sous tension. Seuls les outils VDE permettent d'assurer la sécurité.



PRODUCTION D'ÉNERGIE

Partout où l'on produit de l'énergie, où elle alimente le réseau public ou est stockée, il y a nécessairement des connexions sous tension. Un cas pour les outils VDE.

Qu'il s'agisse de sources d'énergie fossiles ou renouvelables. De centrales électriques classiques ou d'éoliennes. Toutes ces sources d'énergie ont un point commun. Tout passage d'électricité nécessite des précautions spéciales. Une gamme variée d'outils VDE qui ne fait aucune concession en matière d'efficacité et d'ergonomie fait donc partie de l'équipement indispensable.

PARÉE POUR TOUTES LES APPLICATIONS. LA GAMME VDE STAHLWILLE.

Par principe, plus qu'une simple gamme VDE - C'était l'exigence de départ lors de la conception des nouveaux outils isolés et certifiés de STAHLWILLE. Le défi qu'elle recelait était d'appliquer le » principe VDE « de manière à pouvoir travailler sous tension avec les outils jusqu'à 1 000 volts, sans restrictions en termes d'ergonomie, d'efficacité, de longévité et de confort d'utilisation. La gamme VDE de STAHLWILLE comprend plus de 130 pièces et offre tout ce dont on a besoin au quotidien, avec la précision et la qualité habituelles, avec des détails que l'on cherche en vain dans d'autres gammes VDE. Clés à fourche, cliquets à denture fine en deux tailles d'entraînements, clés dynamométriques, pinces et nombreuses douilles et embouts de vissage, la gamme VDE de STAHLWILLE ne laisse rien à désirer.



// Pinces VDE



// Douilles VDE

// Embouts de vissage VDE



// MANOSKOP® 730 VDE



// Cliquets à denture fine VDE



// Clés à fourche simples



// Tournevis DRALL® VDE



// Douilles VDE

LA CONCEPTION DE PRODUITS CHEZ STAHLWILLE. TOUT, SAUF UN HASARD.



La gamme VDE de STAHLWILLE s'inscrit dans la tradition du spécialiste en outillage de Wuppertal. Dès sa conception, l'entreprise s'est attachée à anticiper les attentes du marché et à créer des avantages additionnels pour l'utilisateur.

Sans compromis en matière de qualité. Des idées uniques en leur genre sur le marché et qui répondent dès aujourd'hui aux exigences de demain. C'est ce que symbolise STAHLWILLE comme aucune autre entreprise du secteur de l'outillage. La plus récente expression de cette exigence élevée envers soi-même est la nouvelle gamme VDE, conçue d'après la devise : la différence entre un bon outil et le meilleur outil réside dans les détails. Des détails qui sont issus d'un processus de développement ciblé et éprouvé, pratiqué depuis de longues années par STAHLWILLE.

Le petit » plus « qui est décisif

Chez STAHLWILLE, le développement de produits est certifié comme la production selon la norme de qualité ISO 9001. Le processus opérationnel de développement suit un schéma clairement défini, de la recherche d'idées suivie d'analyse des groupes cibles et des prix à la validation de la conception, du projet de design et à la fabrication de prototypes. Quelle est alors la différence avec d'autres entreprises ? Réponse : un petit peu plus de tout. À chaque étape en effet, l'équipe STAHLWILLE se laisse guider par l'exigence de qualité premium de l'entreprise. Que peut-on encore améliorer sur un produit déjà existant pour qu'il offre aux utilisateurs l'avantage peut-être minime mais décisif dans le travail quotidien ? Comment optimiser encore une ergonomie déjà réussie pour mieux minimiser la fatigue de travail ?

Sécurité maximale. Exigences posées par la norme aux outils VDE STAHLWILLE :



10 000 V | Résistant à la pénétration

Chaque produit est testé à 10 000 volts. Pour un maximum de sécurité.



10 s. | Difficilement inflammable

Conçu pour protéger des dangers mortels. Même quand on l'expose pendant 10 secondes à une flamme, l'outil reste sûr.



200 cm | Résistant aux chocs

L'isolant résiste à une chute d'une hauteur de 2 mètres. Fiabilité dans toutes les situations.



50 kg | Résistant aux charge

Après un séjour de 168 heures à 70 °C et un effort de traction de 50 kg, l'isolant et l'outil de base restent encore solidaires. La sécurité même dans des conditions extrêmes.



Daniel Otto

Responsable du secteur
développement de produits et marketing

L'ambition de STAHLWILLE est de toujours développer la meilleure solution du marché et de penser plus loin. Pour y satisfaire nous devons être attentifs aux utilisateurs afin de comprendre leurs attentes et les réaliser au plus juste.

Pour nous, développer un produit c'est plus que de le rendre apte à la commercialisation. Le développement du produit débute pour nous bien avant l'idée. Nous sommes animés par le désir de développer des outils toujours meilleurs et cherchons

des potentiels d'optimisation et d'innovation, des réponses à la question de savoir où vont les techniques d'application en général. C'est d'une grande importance pour notre entreprise. Non seulement parce que cela nous permet de proposer à nos clients des outils premium au design exclusif et d'une fonctionnalité unique, mais aussi parce que c'est une assurance d'avenir pour l'entreprise. Une innovation constante en est la meilleure garantie, à une époque où le monde change plus vite que jamais auparavant.

Comment signaler par l'excellente qualité d'un design reconnaissable et du toucher qu'il ne s'agit pas d'un produit pour bricoleurs mais d'un outil destiné aux mains d'un professionnel ? Telles sont les questions discutées en détail dans les équipes de projet. L'avantage : STAHLWILLE n'est pas un grand groupe mais une entreprise de taille moyenne. Elle privilégie la rapidité des décisions au lieu de longs processus de concertation.

Dialogue avec l'industrie et la recherche

Pour tout cela, STAHLWILLE peut compter sur un vaste réseau. Les idées et suggestions ne proviennent pas seulement de l'entreprise elle-même, mais également des utilisateurs et de nos clients, soit lors de contacts de nos conseillers en applications, commerciaux ou de la direction, soit à l'occasion de visites, de salons ou de congrès. Un partenariat empreint de confiance lie l'entreprise aux grandes entreprises industrielles allemandes, universités et écoles techniques supérieures, instituts de recherche sur les matériaux et startups innovantes.

Une réflexion conjointe permet de quitter les sentiers battus et de chercher les solutions dont les utilisateurs de demain auront vraiment besoin. STAHLWILLE travaille ainsi activement sur le sujet Industrie 4.0 et développe des scénarios concrets pour savoir quelles seront les applications pour l'outillage à main dans la fabrication industrielle encore largement inconnue de l'avenir. En fin de compte, c'est ainsi qu'a été créée la clé dynamométrique VDE : les modèles existant déjà sur le marché laissaient simplement trop à désirer.



MANOSKOP® 730 VDE

Parfaite symbiose.

Gaine VDE bien conçue à l'extérieur, technologie éprouvée à l'intérieur : grâce à la barre de flexion à la place d'un ressort, une remise à « 0 » est inutile. Le système fonctionne pratiquement sans usure.



Embouts VDE

Sûrs. De qualité supérieure. Robustes.

L'embout à cliquet aisément interchangeable.

VDE À L'EXTÉRIEUR. STAHLWILLE À L'INTÉRIEUR.

Étudiée dans les moindres détails - La gamme VDE STAHLWILLE contient elle aussi des éléments conçus par le fabricant qui en tire à juste titre la réputation mondiale d'être à la pointe de l'innovation en matière de design d'outillage et de technique d'application. Conception en interne et caractéristiques pensées pour l'utilisateur avec un seul objectif : assurer un maximum de précision, sécurité et efficacité. À tout moment et simplement, au profit des utilisateurs.



AS-DRIVE

Les douilles STAHLWILLE sont équipées du profil AS-Drive* : il permet la transmission de forces élevées sur les flancs des vis et des écrous sans les endommager. L'usure des angles des vis appartient désormais au passé.

* Anti-Slip-Drive



CLIQUETS À DENTURE FINE À 80 DENTS

80 dents permettent un angle de travail de 4,5° seulement, pour un travail efficace dans les espaces restreints. À la différence des cliquets à denture fine traditionnels, il y a ici huit dents qui s'engrènent. Pour un maximum de résistance alliée à un fonctionnement en douceur et à une grande longévité.





ARÊTE D'ENCLENCHEMENT

Le système anti-usure avec barre de flexion permet de serrer les vissages avec précision, à long terme. L'agaçante remise à « 0 » des systèmes conventionnels à ressort est inutile. Gain de temps et de sécurité, car les vis sont serrées avec précision.



QUICKRELEASE

La technologie QuickRelease empêche le déverrouillage accidentel des embouts et permet de changer rapidement d'outil.



MANCHE BOMBÉ BICOMPOSANTS

Le manche bombé bicomposants a un toucher agréable et s'adapte parfaitement à la main grâce à sa forme spéciale. Il permet ainsi un travail sans fatigue et une transmission optimale de la force.

SUPER, MÊME SOUS TENSION.

MANOSKOP® 730 VDE – Doublement isolée pour les travaux sous tension, l'enveloppe de la clé MANOSKOP® 730 VDE ne recèle pas seulement la précision éprouvée de STAHLWILLE. Elle symbolise aussi un concept révolutionnaire unique au monde : l'utilisateur peut calibrer et ajuster la clé dynamométrique lui-même en cas d'écart, sans avoir à la démonter. Même un changement de cliquet est possible sans nouveau contrôle de l'isolant. À ceci s'ajoutent des caractéristiques comme le verrouillage de sécurité QuickRelease qui assure un blocage sécurisé des embouts et le système de déclenchement anti-usure garantissant l'exactitude à long terme des résultats de mesure. La clé MANOSKOP® 730 VDE – sans concurrence, tout simplement.

QUICKRELEASE.

Embout à cliquet avec inversion aisée du sens de serrage. Avec verrouillage de sécurité QuickRelease pour un changement d'outil rapide et une protection efficace contre la perte.



EMBOUT À CLIQUET INTERCHANGEABLE.



La seule clé dynamométrique isolée avec un embout à cliquet (9x12 mm) que l'on peut changer soi-même. Autres embouts sur demande.

±3 POUR CENT.

Écart d'affichage extrêmement réduit de 3 % seulement.



QUICKSELECT.

Réglage rapide du couple à l'aide du mécanisme éprouvé QuickSelect et réglage de précision au moyen d'un anneau gradué supplémentaire.

AJUSTAGE RAPIDE SANS DÉMONTAGE.

Possibilité pour l'utilisateur de procéder aisément à l'ajustage, sans renvoyer l'outil et sans nouvel essai individuel.



80 DENTS QUI TIENNENT TÊTE AUX 1 000 VOLTS.

Cliquets à denture fine VDE – Depuis leur lancement, les cliquets à denture fine STAHLWILLE sont particulièrement appréciés. Rien d'étonnant à cela, car leurs 80 dents assurent un angle de travail très réduit de 4,5° seulement, permettant ainsi de travailler avec une parfaite exactitude dans les espaces les plus réduits. La même technologie est désormais disponible en version VDE. La version 3/8" comme celle en 1/2" conservent la compacité ainsi que la parfaite fonctionnalité et l'ergonomie des cliquets à denture fine STAHLWILLE, tout en offrant une protection optimale contre la tension, conformément à la norme VDE.



ENTRAÎNEMENTS.

Disponible dans les deux tailles d'entraînement courantes :
3/8 de pouce et 1/2 pouce.



EFFICACES.

80 dents permettent un angle de travail de 4,5° seulement, pour un travail efficace même dans les espaces restreints. À la différence des cliquets traditionnels à denture fine, le cliquet STAHLWILLE a en permanence 8 dents en contact avec la roue dentée. Pour un maximum de résistance alliée à un fonctionnement en douceur et à une grande longévité.



SÛRS.

La technologie QuickRelease empêche le déverrouillage accidentel des embouts et permet de changer rapidement d'outil. Le bouton de déverrouillage est toujours disposé sur la face supérieure, ce qui évite de l'actionner accidentellement pendant le travail.

ROBUSTES.

La gaine VDE abrite le mécanisme éprouvé, fiable et durable de STAHLWILLE, assurance d'une résistance extrême et d'une grande longévité.



ERGONOMIQUES.

Travail rapide et sans fatigue dans tous les sens, sans changer de prise, grâce au manche bombé ovale.

MANIABLES.

Facilité d'utilisation et ergonomie caractéristiques de STAHLWILLE malgré la gaine VDE.

PLEINE CHARGE. HORS TENSION.

Valise avec composition d'outils VDE - Le compagnon mobile de tous ceux qui ne veulent pas renoncer à la variété VDE optimale quand ils se déplacent. À l'extérieur, le brillant de l'aluminium brossé et d'une coque en matière plastique robuste, en rouge caractéristique VDE. À l'intérieur, une sélection de 48 outils de précision de la gamme STAHLWILLE. Avec cliquet à denture fine à dispositif QuickRelease et entraînement 3/8", douilles et rallonges les plus importantes, différents tournevis, pinces et accessoires variés pour la sécurité de l'environnement professionnel.

BIEN EN MAIN.

En plus de la poignée de transport de forme ergonomique, elle dispose d'une poignée télescopique et de roulettes robustes. Pour une mobilité encore accrue.

QUALITÉ SUPÉRIEURE.

Pourtour en aluminium, solides charnières et fermetures aisément maniables convenant parfaitement à une utilisation quotidienne.



IDENTIFIABLE.

VDE du premier coup d'œil : le rouge distinctif évite toute confusion.

PLUS LÉGÈRE.

La matière synthétique résistante assure la légèreté de l'ensemble tout en protégeant les outils des agressions extérieures.

POLYVALENTE.

L'intérieur est tout aussi convaincant. La valise contient une composition d'outils variés pour les applications les plus courantes.



100%



STAHLWILLE France · 1-3, Place Giovanni Da Verrazzano · 69009 Lyon
Téléphone: +33 (6) 73 68 64 23 · wacogne@stahlwille.de · www.stahlwille.fr

STAHLWILLE Eduard Wille GmbH & Co. KG · Lindentallee 27 · 42349 Wuppertal · Allemagne
Téléphone: +49 202 4791-0 · Fax: +49 202 4791-200 · info@stahlwille.de · www.stahlwille.de

Printed in Germany - Copyright by STAHLWILLE Eduard Wille GmbH & Co. KG, Wuppertal - 1/11/16 PAF